

PRODUCT ERP GUIDELINES

IT

NOTA PER LA SOLA UNIONE EUROPEA

LINEE GUIDA PER L'IMMISSIONE SUL MERCATO E L'INSTALLAZIONE DEI BRUCIATORI, IN CONFORMITÀ AL REGOLAMENTO (UE) N. 813/2013 RECANTE MODALITÀ DI APPLICAZIONE DELLA DIRETTIVA 2009/125/CE.

I bruciatori (generatori di calore) del catalogo RIELLO, qualora siano abbinati a caldaie ad acqua calda (alloggiamento di un apparecchio di riscaldamento) con potenza utile nominale ≤ 400 kW, destinate al riscaldamento ed alla produzione di acqua calda potabile o per usi sanitari, possono essere installati:

- in caldaie (alloggiamento di un apparecchio di riscaldamento) già in esercizio, per la sola sostituzione, nei termini previsti all'articolo 1, comma 2, punto (G) del regolamento UE N° 813/2013;
- in caldaie (alloggiamento di un apparecchio di riscaldamento) di nuova installazione, qualora abbiano emissioni conformi a quanto previsto dall'allegato II, comma 4 del regolamento UE N° 813/2013.

ES

NOTA SOLO PARA LA UNIÓN EUROPEA

DIRECTRICES PARA LA INTRODUCCIÓN EN EL MERCADO Y LA INSTALACIÓN DE LOS QUEMADORES, CONFORME AL REGLAMENTO (UE) N.º 813/2013, POR EL QUE SE ESTABLECEN LAS DISPOSICIONES DE APLICACIÓN DE LA DIRECTIVA 2009/125/CE.

Los quemadores (generadores de calor) del catálogo RIELLO, en caso de combinarse con calderas de agua caliente (alojamiento de un aparato de calefacción) con una potencia útil nominal de ≤ 400 kW, destinadas a la calefacción y a la producción de agua caliente potable o para usos sanitarios, pueden instalarse:

- en calderas (alojamiento de un aparato de calefacción) ya en servicio, solo para la sustitución, en los términos contemplados en el artículo 1, apartado 2, punto (G) del reglamento de la UE N.º 813/2013;
- en calderas (compartimento de un aparato de calentamiento) de nueva generación, si las emisiones son conformes a lo previsto en el anexo II, inciso 4 del reglamento UE N° 813/2013.

DE

ANMERKUNG FÜR DIE LÄNDER DER EUROPÄISCHEN UNION

RICHTLINIEN FÜR DAS INVERKEHRBRINGEN UND DIE INSTALLATION VON BRENNERN GEMÄSS VERORDNUNG (EU) NR. 813/2013 ZUR DURCHFÜHRUNG DER RICHTLINIE 2009/125/EG.

Die im Katalog von RIELLO aufgeführten Brenner (Wärmegeneratoren) können in Verbindung mit Warmwasserkesseln (Heizgerätegehäusen) mit einer Nennleistung von ≤ 400 kW zur Erwärmung von Trink- und Brauchwasser wie folgt installiert werden:

- als Ersatz für bereits bestehende Kessel (Heizgerätegehäusen) laut Artikel 1, Absatz 2, Punkt G) der Verordnung (EU) Nr. 813/2013;
- Bei neu installierten Heizkesseln (Gehäuse eines Heizgeräts), falls sie Emissionen aufweisen, die den Angaben von Anhang II, Absatz 4 der EU-Verordnung Nr. 813/2013 entsprechen.

FR

REMARQUE VALABLE UNIQUEMENT POUR L'UNION EUROPÉENNE

LIGNES DIRECTRICES POUR LA MISE SUR LE MARCHÉ ET L'INSTALLATION DES BRÛLEURS, CONFORMÉMENT AU RÈGLEMENT (UE) N° 813/2013 PORTANT MODALITÉS D'APPLICATION DE LA DIRECTIVE 2009/125/CE.

Dans le cas où ils seraient combinés à des chaudières à eau chaude (abritant un appareil de chauffage) d'une puissance utile nominale ≤ 400 kW, destinées au chauffage et à la production d'eau chaude potable ou à des utilisations sanitaires, les brûleurs (générateurs de chaleur) du catalogue RIELLO peuvent être installés :

- dans des chaudières (abritant un appareil de chauffage) déjà en service, uniquement pour le remplacement, selon les modalités prévues par l'article 1, alinéa 2, point (G) du règlement UE N° 813/2013 ;
- dans les chaudières (logement d'un appareil de chauffage) nouvellement installées, si elles ont des émissions conformes aux dispositions de l'annexe II, paragraphe 4, du règlement UE N° 813/2013.

GB

SPECIFICATION FOR THE EUROPEAN UNION ONLY

GUIDELINES FOR THE PLACING ON THE MARKET AND/OR PUTTING INTO SERVICE OF BURNERS, IN ACCORDANCE WITH THE REGULATION (EU) No. 813/2013 IMPLEMENTING DIRECTIVE 2009/125/EC.

A RIELLO burner (Heat Generator), where it is matched with a water-based boiler (Heater Housing) with a nominal output ≤ 400 kW, providing heat for heating purposes and heat to deliver sanitary hot water, can be installed:

- With boilers (heater housings) already in service in the field, for replacement, in conformity to Article 1, paragraph 2, point (G) of the EU Regulation No. 813/2013;
- With boilers (heater housings) on a new installation, if they have emissions complying with the requirement of Annex II, paragraph 4 of the EU regulation No. 813/2013.

NL

OPMERKING: ENKEL VOOR DE EUROPESE UNIE

AANWIJZINGEN VOOR HET OP DE MARKT BRENGEN EN HET INSTALLEREN VAN DE BRANDERS, IN OVEREENSTEMMING MET DE REGLEMENTERING (EU) N. 813/2013 BETREFFENDE DE MODALITEIT VAN TOEPASSING VAN DE RICHTLIJN 2009/125/EG.

De branders (warmtegeneratoren) van de catalogus RIELLO, indien gecombineerd met warmwaterketels (plaatsing van een verwarmingstoestel) met nuttig nominaal vermogen van ≤ 400 kW, voor het verwarmen en het produceren van warm drinkbaar water of voor sanitair gebruik, kunnen gemonteerd worden:

- in ketels (plaatsing van een verwarmingstoestel) die al in gebruik zijn, voor enkel de vervanging, binnen de termijnen die zijn voorzien in artikel 1, komma 2, punt (G) van de EU-reglementering N° 813/2013;
- Nieuw geïnstalleerde ketels (behuizingen van een verwarmingsapparaat) met emissies die voldoen aan de eisen van bijlage II, punt 4 van EU-verordening 813/2013.

PRODUCT ERP GUIDELINES

EE

SPETSIFIKATSIOON AINULT EUROOPA LIIDULE

JUHISED PÕLETITE TURULETOOMISEKS JA KASUTUSELE VÕTMISEKS VASTAVALT MÄÄRUSE (EL) Nr 813/2013 KOHASELT RAKENDATAVALE DIREKTIIVILE 2009/125/EC.

RIELLO põleti (küttegeneraator) soojaveeboilerile (katlale) nimivõimsusega ≤ 400 kW keskküttesüsteemi vee ja tarvevee soojendamiseks, mille võib paigaldada:

- juba valdkonnas kasutusel olevatele boileritele (kateldele) asendamiseks, vastavalt ELi määruse nr 813/2013 artikli 1 lõike 2 punktile (G);
- Boilerid (küttekehade korpused) uuel paigaldisel, kui nende heitkogused vastavad EL-i määruse nr 813/2013 II lisa punkti 4 nõuetele.

FI

AINOASTAAN EUROOPAN UNIONIA

KOSKEVA HUOMAUTUS

POLTTIMIEN MARKKINOILLE SAATTAMISTA JA ASENTAMISTA KOSKEVAT YLEISOHJEET KOMISSIION ASETUKSEN (EU) 813/2013 MUKAISESTI, DIREKTIIVIN 2009/125/EY TÄYTÄNTÖÖNPANEMISEN OSALTA.

RIELLO-luettelon polttimet (lämmönkehittimet), silloin kun ne on yhdistetty kuumavesikattiloihin (lämmittinkotelo), joiden nimellislämpöteho on ≤ 400 kW, ja jotka on tarkoitettu lämpimän juoma- tai talousveden lämmitämiseen ja tuottamiseen, voidaan asentaa:

- jo käytössä oleviin kattiloihin (lämmittinkotelo), ainoastaan vaihtosana, asetuksen (EU) 813/2013 artiklan 1, kohdan 2, alakohdan (G) mukaisesti
- Uusissa lämmityskattila-asennuksissa (lämmityslaitteen vaippa), jos niiden päästöt vastaavat EU:n asetuksen nro 813/2013, kappaleen 4, liitteen II vaatimuksia.

HR

SPECIFIKACIJA SAMO ZA EUROPSKU UNIJU

SMJERNICE ZA STAVLJANJE PLAMENIKA NA TRŽIŠTE I/ILI STAVLJANJE U UPOTREBU U SKLADU S UREDBOM (EU) br. 813/2013 O PROVEDBI DIREKTIVE 2009/125/EZ.

Ako je prilagođen kotlu na vodu (kućište grijača) nazivne snage ≤ 400 kW, RIELLO plamenik (generator topline) koji pruža toplinu za grijanje i za snabdijevanje sanitarnom toplom vodom može se ugraditi:

- s kotlovima (kućišta grijača) koji su već u upotrebi na terenu, za zamjenu, u skladu s točkom (g) stavka 2. članka 1. Uredbe br. 813/2013 Europske unije;
- s kotlovima (kućištima grijača) na novoj instalaciji, ako su njihove emisije u skladu sa zahtjevima iz Priloga II, stavka 4 uredbe EU br. 813/2013.

IE

SONRÁÍOCHT LE HAGHAIDH AN AONTAIS

FORPAIGH AMHÁIN

TREOIRLÍNTE MAIDIR LE DÓIRÍ A CHUR AR AN MARGADH AGUS/NÓ A CHUR I MBUN SEIRBHÍSE, I GCOMHRÉIR LE RIALACHÁN (AE) Uimh. 813/2013, RUD A CHUIREANN TREOIR 2009/125/EC I BHFEIDHM.

Is ceadmhach dóire RIELLO (Gineadóir Teasa) a shuiteáil, nuair a úsáidtear é le coire a úsáideann uisce (Cásáil Téitheora) óna bhfuil aschur ainmiúil ≤ 400 kW a chuireann teas ar fáil chun críochoa téimh agus teas chun uisce te sláintíoch a chur ar fáil:

- Le coirí (cásálacha téitheora) atá i mbun seirbhíse cheana, le haghaidh athsholáthar, i gcomhréir le hAirteagal 1, alt 2, pointe (G) de Rialachán Uimh. 813/2013 den AE;
- Le coirí (cásálacha téitheora) ar shuiteáil nua, má tá astaíochtaí acu a chomhlíonann ceanglas Iarscríbhinn II, mír 4 de Rialachán AE Uimh. 813/2013.

GR

ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΣΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΚΑΥΣΤΗΡΩΝ, ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ (ΕΕ) ΑΡ. 813/2013 ΠΟΥ ΚΑΘΟΡΙΖΕΙ ΤΟΝ ΤΡΟΠΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 2009/125/ΕΚ.

Οι καυστήρες (γεννήτριες θερμότητας) του καταλόγου RIELLO, εφόσον συνδυάζονται με λέβητες ζεστού νερού (τοποθέτηση μιας συσκευής θέρμανσης) με ονομαστική ωφέλιμη ισχύ ≤ 400 kW, που προορίζονται για θέρμανση και παραγωγή πόσιμου ζεστού νερού ή για οικιακή χρήση, μπορούν να εγκατασταθούν:

- σε λέβητες (τοποθέτηση μιας συσκευής θέρμανσης) που ήδη λειτουργούν, μόνο για αντικατάσταση, με τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στο άρθρο 1, παράγραφος 2, σημείο (G) του κανονισμού της ΕΕ με αρ. 813/2013,
- Με λέβητες (περιβλήματα θερμαντικού σώματος) σε νέα εγκατάσταση, εάν έχουν εκπομπές σύμφωνα με την απαίτηση του Παραρτήματος II, παράγραφος 4 του κανονισμού της ΕΕ 813/2013.

LV

SPECIFIKĀCIJA TĪKAI EIROPAS SAVIENĪBAI

PAMATNOSTĀDNES DEĢĻU LAIŠANAI TIRĢŪ UN/VAI NODOŠANAI EKSPLUATĀCIJĀ SASKAŅĀ AR ES REGULU Nr. 813/2013, AR KO TĪEK ĪSTENOTA DIREKTĪVA 2009/125/EK.

RIELLO deģļi (siltuma ģeneratoru), ja tas ir savienots ar apkures katlu uz ūdens bāzes (sildītāja korpusu) ar nominālo izejas jaudu ≤ 400 kW, kas nodrošina siltumu apsildīšanai un siltumu sanitārā karstā ūdens piegādei, var uzstādīt:

- apkures katliem (sildītāju korpusiem), kas jau tiek izmantoti, un to nomaiņai, saskaņā ar ES Regulas Nr. 813/2013 1. daļas 2. panta punktu (G);
- Ar katliem (sildītāju korpusi) uz jaunās iekārtas, ja to emisijas atbilst ES regulas Nr. 813/2013 II pielikuma 4. punkta prasībām.

PRODUCT ERP GUIDELINES

LT

PASTABA. SKIRTA TIK EUROPOS SAJUNGAI

DEGIKLIŲ ĮVEDIMO Į RINKĄ IR MONTAŽO NUORODOS PAGAL (ES) REGLAMENTĄ NR. 813/2013, NUSTATANTĮ DIREKTYVOS 2009/125/EB TAIKYMO BŪDUS.

Degikliai (šilumos generatoriai) iš RIELLO katalogo, pritaikyti karšto vandens katilams (šildymo įrenginio montavimo vieta), kurių naudingoji vardinė galia ≤ 400 kW, skirti šildymui ir karšto geriamo ar buitinio vandens gamybai, gali būti montuojami:

- jau naudojamuose katiluose (šildymo įrenginio montavimo vieta) tik keitimui, laikantis sąlygų, numatytų ES reglamento Nr. 813/2013 1 straipsnio 2 skirsnio (G) punkte;
- Katilams (šildytuvams) pirmo montavimo metu, jei jų emisija atitinka ES reglamento Nr. 813/2013 II priedo 4 paragrafo reikalavimus.

DK

NOTAT. KUN GÆLDENDE FOR DEN EUROPÆISKE UNION

RETNINGSLINJER FOR MARKEDSFØRING OG INSTALLATION AF BRÆNDERE I OVERENSSTEMMELSE MED FORORDNING (EU) NR. 813/2013 OM FASTLÆGGELSE AF REGLER FOR ANVENDELSEN AF DIREKTIV 2009/125/EF.

Brænderne (varmegeneratorer) i RIELLO kataloget kan, hvis disse er kombineret med varmtvandskedelanlæg (krop) med en nominel nytteeffekt ≤ 400 kW, beregnet på opvarmning og fremstilling af varmt drikke- eller brugsvand, installeres:

- i allerede fungerende kedelanlæg (krop), udelukkende i forbindelse med udskiftning, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 1, komma 2, punkt (G) i EU-forordning Nr. 813/2013;
- Med varmekedler (varmeapparatkabinetter) på en ny installation, hvis de har emissioner, som er i overensstemmelse med kravet i bilag II, punkt 4 i EU-forordningen nr. 813/2013.

MT

SPEĊIFIKAZZJONI GĦALL-UNJONI EWROPEA BISS

LINJI GWIDA GĦAT-TQEGĦID FIS-SUQ U/JEW IT-TPOĠĠIJA F'SERVIZZ TA' BERNERS, SKONT IR-REGOLAMENT (UE) Nru. 813/2013 LI JIMPLIMENTA D-DIRETTIVA 2009/125/KE.

Berner tad-ditta RIELLO (Ġenerator tas-Shana), meta jkun imqabbel ma' bojler ibbażat fuq l-ilma (Heater Housing) b'output nominali ta' ≤ 400 kW, li jipprovdi shana għal skopijiet ta' tishin u shana għall-konsenja ta' mišhun sanitarju, jista' jiġi installat:

- Ma' bojlers (heater housings) li diġà jkunu qegħdin jintużaw fil-qasam, għal tibdil, b'konformità mal-Artikolu 1(2)(G) tar-Regolament tal-UE Nru. 813/2013;
- B'bojlers (ilqugħ ta' hiters) fuq installazzjoni ġdida, jekk ikollhom emissjonijiet li jikkonformaw marrekwiżit ta' Anness II, paragrafu 4 tar-Regolament tal-UE Nru. 813/2013.

PL

UWAGA WYŁĄCZNIE DLA PAŃSTW CZŁONKÓW UNII EUROPEJSKIEJ

WYTYCZNE W SPRAWIE WPROWADZENIE NA RYNEK ORAZ INSTALACJI PALNIKÓW ZGODNIE Z ROZPORZĄDZENIEM (UE) NR 813/2013 W SPRAWIE WYKONANIA DYREKTYWY 2009/125/WE.

Jeżeli palniki (źródło ciepła) z katalogu RIELLO są łączone z kotłami grzejącej wody (obudowa ogrzewacza) o znamionowej mocy użytkowej ≤ 400 kW, przeznaczonymi do ogrzewania i do wytwarzania grzejącej wody pitnej lub wody dla celów sanitarnych, mogą być instalowane:

- w kotłach (obudowa ogrzewacza) już eksploatowanych, w ramach samej wymiany, na zasadach przewidzianych w artykule 1, ustęp 2, punkt (G) rozporządzenia nr 813/2013;
- W nowo zainstalowanych kotłach (obudowa urządzenia grzewczego), jeśli ich emisje są zgodne z wymogami opisanymi w załączniku II, akapicie 4. rozporządzenia UE nr 813/2013.

PT

NOTA SOMENTE PARA A UNIÃO EUROPEIA

DIRETRIZES PARA A INTRODUÇÃO NO MERCADO E A INSTALAÇÃO DOS QUEIMADORES, EM CONFORMIDADE COM O REGULAMENTO (UE) Nº 813/2013 QUE APLICA A DIRETIVA 2009/125/CE.

Os queimadores (geradores de calor) do catálogo RIELLO, em caso de junção a caldeiras de água quente (alojamento de um aparelho de aquecimento) com potência útil nominal ≤ 400 kW, destinadas ao aquecimento e à produção de água quente potável ou para usos sanitários, podem ser instalados:

- nas caldeiras (alojamento de um aparelho de aquecimento) já em funcionamento, para mera substituição, nos termos previstos na alínea (G), segundo parágrafo do artigo 1º do regulamento UE Nº 813/2013;
- em caldeiras (alojamento de um aparelho de aquecimento) numa nova instalação, se tiverem emissões que cumpram as disposições do anexo II, alínea 4, do Regulamento da UE Nº 813/2013.

SK

ŠPECIFIKÁCIA LEN PRE EURÓPSKU UNIÚ

PREDPIS O UVÁDZANÍ HORÁKOV NA TRH A/ALEBO UVÁDZANIE DO PREVÁDZKY V SÚLADE S NARIADENÍM (EU) Č. 813/2013 IMPLEMENTUJÚCIM SMERNICU 2009/125/ES.

Horák RIELLO (zdroj tepla), ktorý je zhodný s kotlom na teplú vodu (plášť ohrievača) s menovitým výstupom ≤ 400 kW poskytujúcim teplo na účely vykurovania a teplo na dodávanie užitočnej teplej vody, možno inštalovať:

- s už používanými kotlami (plášťami ohrievačov), na výmenu, v súlade s článkom 1, odsek 2, bod (G) nariadenia EÚ č. 813/2013;
- Emisie kotlov (telesá ohrievačov) novej zostavy musia spĺňať podmienky Prílohy II, odseku 4 nového nariadenia EÚ č. 813/2013.

PRODUCT ERP GUIDELINES

RO

OBSERVAȚIE DOAR PENTRU UNIUNEA EUROPEANĂ

LINII DIRECTOARE PENTRU INTRODUCEREA PE PIAȚĂ ȘI INSTALAREA ARZĂTOARELOR, ÎN CONFORMITATE CU REGULAMENTUL (UE) NR. 813/2013 PRIVIND MODURILE DE APLICARE A DIRECTIVEI 2009/125/CE.

Arzătoarele (generatoare de căldură) din catalogul RIELLO, atunci când sunt asociate unor cazane cu apă caldă (containerul unui aparat de încălzire) cu o putere nominală utilă de ≤ 400 kW, destinate pentru încălzire și producerea de apă caldă potabilă sau pentru scopuri sanitare, se pot instala:

- în cazane (containerul unui aparat de încălzire) care se află deja în stare de funcțiune, doar în scopul înlocuirii, conform condițiilor din articolul 1, paragraful 2, punctul (G) al regulamentului UE nr. 813/2013;
- Pe boilere (carcasa unui încălzitor) nou instalate, dacă au emisii conform cu cerințele Anexei II, aliniat 4 din regulamentul UE nr. 813/2013.

SI

OPOMBA SAMO ZA EVROPSKO SKUPNOST

SMERNICE ZA DAJANJE V PROMET IN MONTAŽO GORILNIKOV V SKLADU Z UREDBO (EU) ŠT. 813/2013 O IZVAJANJU DIREKTIVE 2009/125/ES.

Gorilnike (generatorji toplote) iz kataloga RIELLO, v kolikor so povezani s kotlom na toplo vodo (ohišja grelnikov) z nazivno izhodno toploto ≤ 400 kW, namenjene za ogrevanje in pripravo tople pitne ali sanitarne vode, se lahko montira:

- na kotle (ohišja grelnikov), ki so že v uporabi, samo za zamenjavo v skladu z določili 1. člena 2. točke (G) uredbe EU št. 813/2013;
- S kotli (ohišje grelnika) na novi montaži, če so emisije skladne z zahtevami iz priloge II, odstavka 4 Uredba Komisije (EU) št. 813/2013.

CZ

POZNÁMKA POUZE PRO EVROPSKOU UNII

POKYNY PRO UVEDENÍ NA TRH A INSTALACI HOŘÁKŮ, V SOULADU S PŘEDPÍSEM (EU) Č. 813/2013 O ZPŮSOBU APLIKACE SMĚRNICE 2009/125/ES.

Hořáky (tepelné generátory) katalogu RIELLO, jsou-li kombinovány s teplovodními kotli (umístění ohřívacího zařízení) se jmenovitým výkonem ≤ 400 kW, určené pro vytápění a výrobu pitné teplé vody nebo pro sanitární účely, mohou být nainstalovány:

- v kotlích (umístění ohřívacího zařízení) již v provozu, pouze pro výměnu, podle podmínek stanovených v článku 1, odstavci 2, písmeno (G) nařízení EU č. 813/2013;
- Emise kotlů (skříně ohříváče) nové sestavy musí splňovat podmínky Přílohy II, odstavce 4 nového EU nařízení č. 813/2013.

BG

ЗАБЕЛЕЖКА, САМО ЗА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

НАСОКИ ОТНОСНО ПУСКАНЕТО НА ПАЗАРА И МОНТАЖА НА ГОРЕЛКИ, В СЪОТВЕТСТВИЕ С РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 813/2013, ЗА ПРИЛАГАНЕТО НА ДИРЕКТИВА 2009/125/ЕС.

Горелките (топлогенератори), включени в каталога на RIELLO, ако са комбинирани с водогрейни котли (корпус на топлоизточник) с номинална полезна мощност ≤ 400 kW, предназначени за отопление и производство на топла питейна вода или за санитарни нужди, могат да се инсталират:

- във влезнали вече в експлоатация котли (корпус на топлоизточник), само за подмяна, в рамките на предвиденото от член 1, параграф 2, точка (G) от Регламент ЕС № 813/2013;
- С котли (нагревателни корпуси) при нова инсталация, ако имат емисии в съответствие с изискването на Анекс II, параграф 4 от ЕС Регламент ном. 813/2013.

SE

ANMÄRKNING ENDAST FÖR DEN EUROPEISKA GEMENSKAPEN

RIKTLINJER FÖR INFÖRANDE PÅ MARKNADEN OCH INSTALLATION AV BRÄNNARNA, I ENLIGHET MED EU-BESTÄMMELSERNA NR. 813/2013 OM TILLÄMPNINGSFÖRESKRIFTER FÖR DIREKTIVET 2009/125/EG.

Brännarna (värmearordningar) i katalogen RIELLO, när de kombineras med varmvattenpannor (placering av ett värmeaggregat) med en nominell uteffekt på ≤ 400 kW, avsedda för uppvärmning och produktion av drickbart varmvatten eller sanitetsvatten, kan installeras:

- i redan befintliga värmepannor (placering av ett värmeaggregat), för ersättning enbart, enligt bestämmelserna i artikel 1, paragraf 2, punkt (G) i EU-förordning nr 813/2013,
- Med värmepannor (lägenhetsuppvärmning) i en ny installation, om de har utsläppsnivåer som efterlever kravet i Bilaga II, stycke 4 i EU-förordning nr. 813/2013.

HU

CSAK AZ EURÓPAI UNIÓRA VONATKOZÓ MEGJEGYZÉS

AZ ÉGŐK FORGALOMBA HOZATALÁVAL KAPCSOLATOS IRÁNYMUTATÁS A 813/2013 SZÁMÚ RENDELETNEK (EU) MEGFELELŐEN A 2009/125/EK IRÁNYELV ALKALMAZÁSÁVAL KAPCSOLATBAN.

A RIELLO katalógusának égői (hőfejlesztői), amennyiben melegvízes kazánokhoz vannak kapcsolva (fűtőberendezés-ház), ≤ 400 kW hasznos nominális teljesítménnyel, fűtésre és használati melegvíz vagy ivóvíz előállítására, beszerelhetőek az alábbi készülékekbe:

- már üzemelő kazánokba (fűtőberendezés-ház) csak cserére, az EU 813/2013 számú szabályozás (G) pontjának 2 bekezdés 1. cikkében meghatározott feltételeknek megfelelően;
- Kazánokkal (fűtőberendezés házak) egy új berendezésen, ha a kibocsátásuk megfelel az EU 813/2013 rendelet II. melléklete 4. pontjának.